

**SIHH 2018**

**Les Cabinotiers 閣樓工匠 Grande Complication 超卓複雜**

**「Ornementale 裝飾藝術」腕錶**

**Les Cabinotiers 閣樓工匠 Grande Complication 超卓複雜**

**「Crocodile 帝鱷圖騰」腕錶**

- 精妙融合多種複雜功能與藝術工藝
- 超卓複雜機芯
- 兩枚腕錶均為雙面錶盤時計，分別搭載了16和15項複雜功能，包括三問報時、陀飛輪、萬年曆和時間等式
- 全手工雕刻18K金質錶殼
- 皆為獨一無二的時計



江詩丹頓為其獨有的 Les Cabinotiers 閣樓工匠系列再添兩枚鐘錶傑作。這兩件獨一無二的作品不僅擁有多項高級製錶複雜功能，還彰顯了非凡的手工雕刻藝術。兩枚雙面腕錶均擁有全手工雕刻的金質錶殼和手動上鍊機芯，分別搭載 16 和 15 項複雜功能。精密的微型機械和精湛的手工技藝於這兩枚腕錶中精妙融合。Les Cabinotiers 閣樓工匠 Grande Complication 超卓複雜「Ornementale 裝飾藝術」腕錶錶盤為黛紫色，錶殼四周飾有「維多利亞式」花紋。

**Les Cabinotiers 閣樓工匠 Grande Complication 超卓複雜「Crocodile 帝鱷圖騰」腕錶錶盤則為深岩灰色，錶殼四周飾有巨鱷圖紋。優雅的鱷魚皮錶帶搭配飾有相應主題圖案的扣針式錶扣，與這兩枚鐘錶傑作相得益彰，同時腕錶還配備了尊貴的望加錫烏木(Makassar ebony)上鍊展示盒。**

這兩枚獨一無二的全新時計擁有非凡的機芯及錶殼，其設計靈感源自品牌於 2005 年推出的當時世界上最複雜的時計——著名的江詩丹頓 Tour de l'île 腕錶——這枚腕錶亦是向品牌 250 年以來非凡製錶工藝的致意之作。江詩丹頓此次推出的兩枚雙面腕錶分別擁有 16 項和 15 項複雜功能，在有限的空間中集成多項複雜功能並突顯精緻的藝術工藝，再次彰顯了品牌卓越的製錶技藝。

這兩件傑作由江詩丹頓獨有的專責高級鐘錶訂製的「Les Cabinotiers 閣樓工匠」部門創製，尊崇地再現了日內瓦頂尖製錶匠人——「閣樓工匠 (the cabinotiers)」——在位於閣樓的工坊中接受尊貴客戶委託而打造獨一無二時計的傳統。誕生於該部門的每一件珍稀作品都將這一理念與卓越的製錶技術、非凡的手工技藝和獨特的藝術創意相結合。此外，腕錶上還特別鐫刻有日內瓦印記，標誌其符合這一獨立的品質認證印記的各項嚴苛要求。

### 機芯驅動 16 項和 15 項複雜功能

這兩枚腕錶所搭載的手動上鍊機芯在微型工藝和機械工程方面皆造詣非凡，可分別驅動 16 項和 15 項複雜功能，當中多數為天文功能。除小時和分鐘指示外，錶盤正面可顯示其他 11 項複雜功能：三問報時、時間等式、陀飛輪、萬年曆（日期、星期、月份及閏年顯示）、動力儲存以及日出、日落時間。Les Cabinotiers 閣樓工匠 Grande Complication 超卓複雜「Ornementale 裝飾藝術」腕錶還配有報時裝置力矩顯示功能，可顯示三問報時功能的動力儲存。錶盤背面呈現多項精美的天文複雜功能：星空圖、二分點（春分和秋分）和二至點（夏至和冬至）、恒星時和恒星分、月齡和月相以及季節和星座指示。

錶盤正面清晰明瞭地顯示了多種主要複雜功能。可按需要報出時、分、秒的三問報時設置，搭載了由江詩丹頓自行研發並製造的向心性飛行報時調速器，展現了品牌卓越的製錶工藝。該裝置在運行過程中完全靜音，而且能有效避免長期運行導致的過度磨損，通過調節報時音序的持續時長，確保報時音律的悅耳和清晰。而代表著江詩丹頓精湛製錶工藝的陀飛輪，以品牌標誌性的馬耳他十字造型為框架。陀飛輪每分鐘旋轉一圈，通過抵消地心引力的影響以提升機芯精準度，同時帶有小秒針顯示。另外，「時間儲存」萬年曆功能遵循複雜的格里高利曆，每 400 年才需人工調校一次。而著名的時間等式功能則要求製錶工匠掌握豐富的專業技藝，方能準確計算出真太陽時和平太陽時之間的差異。正面錶盤中畫龍點睛的一項「訂製複雜功能」是日出日落時間顯示，它可以根據顧客選擇的參考城市進行設置。

腕錶背面的第二錶盤不僅擁有多項複雜功能，更分為兩層。錶盤中央呈現出北半球的星空圖和四個方位基點。南北方向的部分則根據「真太陽時」顯示月份和恒星時。沿著第一層錶盤邊緣移動的小指標用來指示月齡（即上次滿月後經過的天數）；而末端飾有太陽圖案的細長中央指標圍繞錶盤轉動，並指向外圈的日期、星座和季節，最終顯示出與當前日期對應的二分點（春分和秋分）和二至點（夏至和冬至）。

作為江詩丹頓最精密複雜的機芯成員，*Grande Complication 超卓複雜「Ornementale 裝飾藝術」*腕錶搭載的是由 839 個零件組成的機芯，而 *Grande Complication 超卓複雜「Crocodile 帝鱷圖騰」*腕錶則搭載由 836 個零件組成的機芯，其動力儲存約 58 小時，直徑 33.9 毫米，厚度 12.15 毫米。在如此有限的空間內呈現 16 或 15 項複雜功能並確保走時精準和正反錶盤顯示清晰，足見品牌製作技藝的至臻非凡。直徑 47 毫米的金質錶殼採用了特別設計以提升三問報時的音質效果。此外，每一個零件都經過精心調校以確保呈現最優性能，並經由獨特而精緻的手工打磨修飾。

#### **Les Cabinotiers 閣樓工匠 *Grande Complication 超卓複雜「Ornementale 裝飾藝術」*腕錶**

這款非凡時計於飾有優雅的旭日紋緞面拉絲的黛紫色金質雙面錶盤上呈現多項功能。正面錶盤上配有鑲貼時標、劍形指針和精緻的渦形紋小錶盤，與精雕細琢的白金錶殼所散發出的奕奕光彩相互輝映。靈感源自十九世紀維多利亞式建築，其經典的裝飾圖案以手工雕刻藝術呈現錶圈、錶環、錶耳和針扣之上。這一微雕工藝展現了品牌世代相傳的傳統技藝，需要工匠擁有靈巧的雙手和縝密的心思，運用多種雕刻刀和其他專業工具施展凸浮雕刻、淺浮雕工藝和多種精細線雕技法，耗時長達150多個小時才能完成。

#### **Les Cabinotiers 閣樓工匠 *Grande Complication 超卓複雜「Crocodile 帝鱷圖騰」*腕錶**

這款時計的錶殼上飾有兩隻佈滿大小各異立體鱗片的巨鱷。巨鱷整體由一整塊金質原料雕刻而成，運用浮凸雕刻（ramolaye）工藝和多種線雕（taille douce）技術製成（包括啞光、噴砂、拉絲和拋光），需要雕刻大師具備穩定的操作技術和精湛的技巧。巨鱷眼神銳利，盡顯威嚴。在雕刻大師的巧妙處理下，其立體鱗片環布錶圈、錶耳和錶背，細節惟妙，在不同光線下呈現不同的觀感效果，盡顯巨鱷王者之姿。而粉紅金的光芒則與深岩灰色雙面錶盤的低調優雅相得益彰。正面精緻清晰的錶盤上綴有粉紅金時標、柳葉形指針和精美的渦形紋小錶盤。

錶背鑄刻有「Pièce Unique」、「Les Cabinotiers」字樣和「AC (Atelier Cabinotiers)」印記，Les Cabinotiers閣樓工匠*Grande Complication 超卓複雜「Ornementale 裝飾藝術」*腕錶和「Crocodile 帝鱷圖騰」腕錶均配有密西西比鱷魚皮錶帶和手工雕刻錶扣、尊貴望加錫烏木上鍊展示盒、調校筆及放大鏡。

## 技術規格

### LES CABINOTIERS 閣樓工匠 GRAND COMPLICATION 超卓複雜 「ORNEMENTALE 裝飾藝術」腕錶

#### 型號

80175/000G-B280  
經日內瓦印記認證的時計

#### 機芯

由江詩丹頓自行研發並製造  
手動上鍊機械機芯  
直徑33.9毫米 ( 14''' ¼法分 )  
厚度12.15毫米  
動力儲存約58小時  
震動頻率2.5赫茲 ( 每小時18,000 次 )  
839個零件  
42顆寶石

#### 顯示功能

小時、分鐘  
小秒針位於6點位置的陀飛輪框架上  
16項複雜功能：  
1. 三問報時  
2. 陀飛輪  
3-7. 萬年曆 ( 日期、星期、月份、閏年 )  
8. 動力儲存  
9. 時間等式  
10. 日出時間  
11. 日落時間  
12. 星空圖  
13. 月齡和月相  
14. 恒星時和恒星分  
15. 季節和星座  
16. 報時裝置力矩顯示

#### 設置

小時和分鐘調整：上鍊錶冠 ( 2 節位置 )  
月相調整：通過錶殼上的調校按鈕  
萬年曆調整：通過錶殼上的2個調校按鈕  
星空圖調整：通過錶冠和旋入式按鈕



<b>錶殼</b>	18K白金，錶圈、錶環和錶背均飾有手工雕刻的「維多利亞式」飾紋 直徑47毫米，厚度19.10毫米
<b>錶盤（正面和背面）</b>	18K白金，黛紫色旭日紋緞面拉絲錶盤 18K 白金時標 18K 白金指針
<b>錶帶</b>	深棕色密西西比鱷魚皮錶帶，手工縫製，騎縫工藝，大方格紋
<b>錶扣</b>	18K 白金扣針式錶扣，飾有「維多利亞式」飾紋 經拋光處理的半馬耳他十字設計
<b>展示盒</b>	尊貴望加錫烏木上鍊盒
<b>配件</b>	配有一支調校筆和一枚放大鏡

#### 獨一無二的時計

時計背面刻有「Les Cabinotiers」、「Pièce unique」和「AC」字樣

## 技術規格

**LES CABINOTIERS 閣樓工匠 GRAND COMPLICATION 超卓複雜**  
「CROCODILE 帝鱷圖騰」腕錶

### 型號

9700C/001R-B187  
經日內瓦印記認證的時計

### 機芯

由江詩丹頓自行研發並製造  
手動上鍊機械機芯  
直徑33.9毫米 ( 14'''  $\frac{3}{4}$ 法分 )  
厚度12.15毫米  
動力儲存約58小時  
震動頻率2.5赫茲 ( 每小時18,000 次 )  
836個零件  
42顆寶石

### 顯示功能

小時、分鐘  
小秒針位於6點位置的陀飛輪框架上  
15項複雜功能：  
1. 三問報時  
2. 陀飛輪  
3-7. 萬年曆 ( 日期、星期、月份、閏年 )  
8. 動力儲存  
9. 時間等式  
10. 日出時間  
11. 日落時間  
12. 星空圖  
13. 月齡和月相  
14. 恒星時和恒星分  
15. 季節和星座

### 設置

小時和分鐘調整：上鍊錶冠 ( 2 節位置 )  
月相調整：通過錶殼上的調校按鈕  
萬年曆調整：通過錶殼上的2個調校按鈕  
星空圖調整：通過錶冠和旋入式按鈕

<b>錶殼</b>	18K 5N粉紅金錶殼，飾有手工雕刻的鱷魚圖案 直徑47毫米，厚度19.10毫米
<b>錶盤（正面和背面）</b>	18K 5N粉紅金，乳光深岩灰色 18K 5N粉紅金時標 18K 5N粉紅金指針
<b>錶帶</b>	深棕色密西西比鱷魚皮錶帶，手工縫製，騎縫工藝，大方格紋
<b>錶扣</b>	18K 5N粉紅金「鱷魚圖案」扣針式錶扣 經拋光處理的半馬耳他十字設計
<b>展示盒</b>	尊貴望加錫烏木上鍊盒
<b>配件</b>	配有一支調校筆和一枚放大鏡

#### 獨一無二的時計

時計背面刻有「Les Cabinotiers」、「Pièce unique」和「AC」字樣